



**REQUEST FOR PROPOSAL /  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO /  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

**Epost: Please forward an e-mail to:**  
[tpsgc.dgareceptiondessoumissionsabbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissionsabbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
in order to inform the Bid Receiving Unit of your  
interest in bidding via Epost.

**Connexion postal: Veuillez envoyer un courriel à  
l'adresse courriel suivante:**  
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissionsABBidReceivin.g.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissionsABBidReceivin.g.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  
pour informer l'Unité de réception des soumissions  
de votre intérêt à soumissionner via Connexion  
postal.

Or By/Ou par Fax To/A: (819) 997-9776

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen  
in right of Canada, in accordance with the terms  
and conditions set out herein, referred to herein or  
attached hereto, the goods and services listed  
herein and on any attached sheets at the price(s)  
set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa  
Majesté la Reine du chef du Canada, aux  
conditions énoncées ou incluses par référence  
dans la présente et aux annexes ci-jointes, les  
biens et services énumérés ici et sur toute feuille  
ci-annexée, au(x) prix indique(s).

**Solicitation Closes /  
L'invitation prend fin:**

At / à : 14 :00 PM,  
Eastern Daylight Time (EDT)- Heure  
avancée de l'Est (HAE)

On / le: 10 May/mai 2021

<b>Title / Titre:</b> Deployable Bookcases, Mobile Field Desks, Mobile Master 8 Cases/Bibliothèque Déployable, Bureaude Campagne, et Valise Mobile Master 8	<b>Solicitation No / No de l'invitation:</b> W8475-215467/A
<b>Date of Solicitation / Date de l'invitation:</b> 31 March/mars 2021	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à:</b> Ladislau Kolozsvari 101, Colonel By Drive Ottawa, ON, K1A 0K2 DAP 7-3-5 LADISLAU.KOLOZSVARI@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. / N° de téléphone:</b> 819-939-6149	<b>FAX No / No de fax:</b> 819-939-4859
<b>Destination:</b> 4 Wing Cold Lake 4CES Squadron Bldg 624, Chimo Road Cold Lake, Alberta, T9M 2C6 Attn: Sgt R. Cote.	

**Instructions:**

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions:**

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés «rendu droits acquittés», tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente

<b>Delivery required / Livraison exigée:</b> 30 July/juillet 2021	<b>Delivery offered / Livraison proposée:</b>
<b>Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur:</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie):</b>	
<b>Name / Nom:</b> _____	<b>Title / Titre:</b> _____
<b>Signature:</b> _____	<b>Date:</b> _____

## TABLE OF CONTENTS

<b>PART 1 - GENERAL INFORMATION</b>	<b>2</b>
1.1 SECURITY REQUIREMENTS	2
1.2 REQUIREMENT	2
1.3 DEBRIEFINGS	2
1.4 EPOST CONNECT SERVICE	2
<b>PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS</b>	<b>3</b>
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS	3
2.2 SUBMISSION OF BIDS	3
2.3 ENQUIRIES - BID SOLICITATION	3
2.4 APPLICABLE LAWS	4
2.5 BID CHALLENGE AND RECOURSE MECHANISMS	4
<b>PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS</b>	<b>5</b>
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS	5
<b>PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION</b>	<b>8</b>
4.1 EVALUATION PROCEDURES	8
4.2 BASIS OF SELECTION	8
<b>PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION</b>	<b>9</b>
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID	9
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION	9
<b>PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES</b>	<b>10</b>
6.1 SECURITY REQUIREMENTS	10
6.2 REQUIREMENT	10
6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS	10
6.4 TERM OF CONTRACT	10
6.5 AUTHORITIES	10
6.6 PAYMENT	11
6.7 INVOICING INSTRUCTIONS	12
6.8 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	12
6.9 APPLICABLE LAWS	12
6.10 PRIORITY OF DOCUMENTS	12
6.11 DEFENCE CONTRACT	13
6.12 SACC MANUAL CLAUSES	13
6.13 DISPUTE RESOLUTION	13
6.14 CONDITION OF MATERIAL CONTRACT	13
6.15 PREPARATION FOR DELIVERY	13
<b>ANNEX A</b>	<b>14</b>
LINE ITEM DETAILS	14
<b>ANNEX B</b>	<b>16</b>
ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS	16

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

### **1.1 Security Requirements**

There is no security requirement associated with this bid solicitation.

### **1.2 Requirement**

The requirement is detailed in Annex "A", Line Item Details.

### **1.3 Debriefings**

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

### **1.4 epost Connect service**

This bid solicitation allows bidders to use the epost Connect service provided by Canada Post Corporation to transmit their bid electronically. Bidders must refer to Part 2 entitled Bidder Instructions, and Part 3 entitled Bid Preparation Instructions, of the bid solicitation, for further information.

## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

### 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2020-05-28) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation, with the following modifications:

- a) Section 02 of [2003](#) - Procurement Business Number, is deleted in its entirety.
- b) Subsection 5.4 of [2003](#), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days,  
Insert: 90 days.

- c) Subsection 20.2 of [2003](#), Further Information - is deleted in its entirety.

#### 2.1.1 SACC Manual Clauses

B1000T – (2014-06-26) Condition of Material-Bid

B3000T – (2006-06-16) Equivalent Products

### 2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated in the bid solicitation.

**Note:** For bidders choosing to submit using epost Connect for bids closing at the Bid Receiving Unit in the National Capital Region (NCR) the email address is:

[tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

**Note:** Bids will not be accepted if emailed directly to this email address. This email address is to be used to open an epost Connect conversation, as detailed in Standard Instructions [2003](#), or to send bids through an epost Connect message if the bidder is using its own licensing agreement for epost Connect.

### 2.3 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is

eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

## 2.4 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

## 2.5 Bid Challenge and Recourse Mechanisms

- (a) Several mechanisms are available to potential suppliers to challenge aspects of the procurement process up to and including contract award.
- (b) Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting Authority. Canada's [Buy and Sell](#) website, under the heading "[Bid Challenge and Recourse Mechanisms](#)" contains information on potential complaint bodies such as:
  - Office of the Procurement Ombudsman (OPO)
  - Canadian International Trade Tribunal (CITT)
- (c) Suppliers should note that there are **strict deadlines** for filing complaints, and the time periods vary depending on the complaint body in question. Suppliers should therefore act quickly when they want to challenge any aspect of the procurement process.

## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

### **3.1 Bid Preparation Instructions**

If the Bidder chooses to submit its bid electronically, Canada requests that the Bidder submits its bid in accordance with section 08 of the 2003 standard instructions. The epost Connect system has a limit of 1GB per single message posted and a limit of 20GB per conversation.

The bid must be gathered per section and separated as follows:

Section I: Technical Bid  
Section II: Financial Bid  
Section III: Certifications  
Section IV: Additional Information

- If the Bidder chooses to submit its bid in hard copies, Canada requests that the Bidder submits its bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (1 hard copy)  
Section II: Financial Bid (1 hard copy)  
Section III: Certifications (1 hard copy)  
Section IV: Additional Information (1 hard copy)

If there is a discrepancy between the wording of the soft copy on electronic media and the hard copy, the wording of the hard copy will have priority over the wording of the soft copy.

- If the Bidder is simultaneously providing copies of its bid using multiple acceptable delivery methods, and if there is a discrepancy between the wording of any of these copies and the electronic copy provided through epost Connect service, the wording of the electronic copy provided through epost Connect service will have priority over the wording of the other copies.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of hard copy of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=32573) (https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=32573). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

## **Section I: Technical Bid**

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

## **Section II: Financial Bid**

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment.

### **3.1.1 Pricing**

Bidders must submit their financial bid as follow:

Bid must be submitted in Canadian dollars,

Bidders must submit firm prices, Delivered Duty Paid (DDP) at the destination of the goods noted in Annex "A", Line Items Details, Incoterms 2010, and Applicable Taxes excluded. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

### **3.1.2 Prices - Multi-Item Bid Solicitation**

Bidders do not have to quote a price for all items identified in the bid solicitation. Bidders may withdraw one or more items from their bid, after bid closing but prior to contract award, by advising, in writing, the contracting Authority

### **3.1.3 Electronic Payment of Invoices – Bid**

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex "B", Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex "B", Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

### **3.1.4 Exchange Rate Fluctuation**

[C3011T](#) (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

## **Section III: Certifications**

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

## **Section IV: Additional Information**

Canada requests that Bidders submit the following information:

### **3.1.5 Best Delivery Date - Bid**

While delivery is requested by 30 July 2021, Bidders should indicate the best delivery that could be offered in Annex "A", Line Item Details.

### 3.1.6 Bidder's Representatives

Canada requests that Bidders provide information for the contact person responsible for:

#### **General Enquiries**

Name: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

#### **Delivery Follow-up**

Name: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_



## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **4.1 Evaluation Procedures**

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

#### **4.1.1 Technical Evaluation**

All bids must be completed in full and provide all of the information requested in the bid solicitation to enable full and complete evaluation.

##### **4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria**

The following mandatory factors will be taken into consideration in the evaluation of each bid:

- a) Comply with all details described at Annex "A", Line Item Details. Bidders must clearly indicate the Part Number and the NSCM/NCAGE they are offering.
- b) Bidders proposing an equivalent product must include the brand name and model and/or Part Number and the NSCM/NCAGE

#### **4.1.2 Financial Evaluation**

The price of the bid will be evaluated in Canadian dollars, Delivered Duty Paid (DDP) at destination, Incoterms 2010, Canadian Custom Duties and excise taxes included, where applicable, and Applicable Taxes excluded.

### **4.2 Basis of Selection**

A bid must comply with all requirements of the bid solicitation to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price on an item by item basis per NATO Stock Number (NSN), will be recommended for award of a contract.

## **PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION**

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

### **5.1 Certifications Required with the Bid**

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

#### **5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences**

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

### **5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information**

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

#### **5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation**

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real property agreement of the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

#### **5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification**

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#) website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#>).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

## **PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

### **6.1 Security Requirements**

There is no security requirement associated with this bid solicitation.

### **6.2 Requirement**

The requirement is detailed in Annex "A", Line Item Details.

### **6.3 Standard Clauses and Conditions**

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### **6.3.1 General Conditions**

[2010A](#) (2020-05-28), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

a) Definition of Minister is modified as follows:

"Canada", "Crown", "Her Majesty" or "the Government" means Her Majesty the Queen in right of Canada as represented by the Minister of National Defence and any other person duly authorized to act on behalf of that minister or, if applicable, an appropriate minister to whom the Minister of National Defence has delegated his or her powers, duties or functions and any other person duly authorized to act on behalf of that minister.

### **6.4 Term of Contract**

#### **6.4.1 Delivery Date**

All the deliverables must be received on or before: (**NOTE TO BIDDER: to be inserted by DND at time of contract award**).

#### **6.4.2 Delivery Points**

Delivery of the requirement will be made to delivery point(s) specified at Annex "A" Line Item Detail of the Contract.

### **6.5 Authorities**

#### **6.5.1 Contracting Authority**

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Ladislau Kolozsvari  
Title: Contract Officer  
Organization: Department of National Defence (DND)  
Directorate: Director Aerospace Procurement (DAP) 7-3-5  
Address: 101 Colonel By Drive  
Ottawa, ON, K1A 0K2

Telephone: (819) 939-6149  
Facsimile: (819) 939-4448  
E-mail address: [LADISLAU.KOLOZSVARI@forces.gc.ca](mailto:LADISLAU.KOLOZSVARI@forces.gc.ca) .

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

### 6.5.2 Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is: **(NOTE TO BIDDER: to be inserted by DND at time of contract award)**

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Organization: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

### 6.5.3 Contractor's Representative

The person responsible for:

**General Inquiries: (NOTE TO BIDDER: to be inserted by DND at time of contract award)**

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

**Delivery Follow-Up: (NOTE TO BIDDER: to be inserted by DND at time of contract award)**

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_\_  
E-mail address \_\_\_\_\_

## 6.6 Payment

### 6.6.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm unit price as specified in Annex A" Line Item Details for a cost of \$ \_\_\_\_\_ **(NOTE TO BIDDER: to be inserted by DND at time of contract award)**, in Canadian dollars. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

### **6.6.2 Payment**

H1001C (2008-05-12), Multiple Payments

### **6.6.3 Electronic Payment of Invoices – Contract**

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Direct Deposit (Domestic and International);
- b. Electronic Data Interchange (EDI);
- c. Wire Transfer (International Only);

### **6.7 Invoicing Instructions**

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:
  - a. The original must be forwarded to the following address for certification and payment:

[ladislau.kolozsvari@forces.gc.ca](mailto:ladislau.kolozsvari@forces.gc.ca)

### **6.8 Certifications and Additional Information**

#### **6.8.1 Compliance**

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

### **6.9 Applicable Laws**

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

### **6.10 Priority of Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) The Articles of Agreement;
- (b) The general conditions 2010A (2020-05-28) General Conditions – Goods Medium Complexity;
- (c) Annex A, Line Item Detail;
- (d) The Contractor's bid dated \_\_\_\_\_ (**NOTE TO BIDDER:** date to be inserted by DND at time of contract award)

## 6.11 Defence Contract

SACC *Manual* clause [A9006C](#) (2012-07-16) Defence Contract

## 6.12 SACC Manual Clauses

B7500C (2006-06-16), Excess Goods  
D2000C (2007-11-30), Marking  
D2001C (2007-11-30), Labelling  
D2025C (2017-08-17), Wood Packaging Materials  
D5545C (2019-05-30), ISO 9001:2008 - Quality Management Systems - Requirements (Quality Assurance Code C)  
D6010C (2007-11-30), Palletisation  
G1005C (2016-01-28), Insurance – No Specific Requirement

## 6.13 Dispute Resolution

- (a) The parties agree to maintain open and honest communication about the Work throughout and after the performance of the contract.
- (b) The parties agree to consult and co-operate with each other in the furtherance of the contract and promptly notify the other party or parties and attempt to resolve problems or differences that may arise.
- (c) If the parties cannot resolve a dispute through consultation and cooperation, the parties agree to consult a neutral third party offering alternative dispute resolution services to attempt to address the dispute.
- (d) Options of alternative dispute resolution services can be found on Canada's Buy and Sell website under the heading "[Dispute Resolution](#)".

## 6.14 Condition of Material Contract

The Contractor must provide material that is new production of current manufacture supplied by the principal manufacturer or its accredited agent. The material must conform to the latest issue of the applicable drawing, specification and part number, as applicable, that was in effect on the bid closing date.

## 6.15 Preparation for Delivery

### 6.15.1 Packaging Requirement using Specification D-LM-008-036/SF-000

The Contractor must prepare item number(s) 1-3 for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification *D-LM-008-036/SF-000*, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack

The Contractor must package item number(s) 1-3 in quantities of 1 by package.

**ANNEX A**  
**LINE ITEM DETAILS**

Item	Description	Unit of Issue	Quantity	Destination Address	Invoice Address	Firm Unit Price, Applicable Taxes Extra	Extended Price	Delivery date proposed
1	<p>NSN : 8145-20-A02-8789</p> <p><b>DEPLOYABLE BOOKCASES</b></p> <p>P/N requested: 472-BKSH-100; NSCM/NCAGE: 3AG65, CP CASES INC</p> <p><b>Please state in your offer whether the offered P/N is as requested or an equivalent</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• P/N offered _____</li> <li>• NSCM/CAGE _____</li> </ul>	EA	51	<p>Department of National Defense, 4Wing, 4CES Cold Lake, Bldg 624, Chimo Road, Cold Lake, AB, T9M 2C6 Attn: Sgt R. Cote, Phone: 703-840-8000, ext 3052</p>	<p>Department of National Defense, Invoice: Attn: Ladislau Kolozsvari, DAP 7-3-5 <a href="mailto:ladislau.kolozsvari@forces.gc.ca">ladislau.kolozsvari@forces.gc.ca</a></p>	\$ _____	\$ _____	
2	<p>NSN: 7110-01-502-5826</p> <p><b>FIELD DESK</b></p> <p>P/N requested: 472-FLD-DESK-TA-137 NSCM/NCAGE: 4RSH1, HARDIGG INDUSTRIES INC.</p> <p><b>OR</b></p> <p>P/N requested: 472-FLD-DESK-TA-137 NSCM/NCAGE: AF517, ASIA SRL</p> <p><b>OR</b></p> <p>P/N requested: 472FLDESKTA137 NSCM/NCAGE: FAWX1, PELI PRODUCTS FRANCE SAS</p> <p><b>Please state in your offer whether the offered P/N is as requested or an equivalent</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• P/N Offered _____</li> <li>• NSCM/CAGE _____</li> </ul>	EA	60	<p>Department of National Defense, 4Wing, 4CES Cold Lake, Bldg 624, Chimo Road, Cold Lake, AB, T9M 2C6 Attn: Sgt R. Cote, Phone: 703-840-8000, ext 3052</p>	<p>Department of National Defense, Invoice: Attn: Ladislau Kolozsvari, DAP 7-3-5 <a href="mailto:ladislau.kolozsvari@forces.gc.ca">ladislau.kolozsvari@forces.gc.ca</a></p>	\$ _____	\$ _____	

Item	Description	Unit of Issue	Quantity	Destination Address	Invoice Address	Firm Unit Price, Applicable Taxes Extra	Extended Price	Delivery date proposed
3	NSN : 8145-20-A05-5756  <b>MOBILE MASTER 8 CASE</b>  P/N requested: 472-463L-MM08-CSH; NSCM/NCAGE: 11214, HARDIGG INDUSTRIES, INC.  <b>Please state in your offer whether the offered P/N is as requested or an equivalent</b> • P/N Offered _____ • NSCM/CAGE _____	EA	38	Department of National Defense, 4Wing, 4CES Cold Lake, Bldg 624, Chimo Road, Cold Lake, AB, T9M 2C6 Attn: Sgt R. Cote, Phone: 703-840-8000, ext 3052	Department of National Defense, Invoice: Attn: Ladislau Kolozsvari, DAP 7-3-5 <a href="mailto:ladislau.kolozsvari@forces.gc.ca">ladislau.kolozsvari@forces.gc.ca</a>	\$ _____	\$ _____	
						Sub Total	_____	
						Applicable Taxes	_____	
						Total (Applicable Taxes Included)	_____	



**ANNEX B**  
**ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS**

The Bidder accepts any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- Direct Deposit (Domestic and International);
- Electronic Data Interchange (EDI);
- Wire Transfer (International Only).